



かしわ

水道だより

第57号

(27.6.1現在)
・人口 410,616人
・世帯数 172,970世帯
・給水戸数 170,045戸

発行・編集/柏市水道部 〒277-0025 柏市千代田1丁目2-32 ☎7166-2191(代) FAX 7167-1165

2015.6.15(月)

あんぜん! あんしん! おいしい!

柏の水

柏市の水道水は江戸川から取水した河川水と、市内の井戸からくみ上げられた地下水からできています。その割合の約8割が河川水、約2割が地下水になっています。

平成26年12月から河川水を浄化する過程において、高度浄水処理（オゾン処理・生物活性炭処理）が加わることで、さらに安全で安心なおいしい水が提供できるようになりました。地下水においては、法律に定められた検査項目以外に、市民の方が関心のある、水道管理上必要な15項目の検査を独自に行なっており、さらに安全で安心な水を提供できるように取り組んでいます。

あんぜん!

高度浄水処理により、平成24年5月に発生した断水の原因、ヘキサメチレンテトラミン（ホルムアルデヒド生成物質）などの分解が可能になりました。放射性物質や、ダイオキシン類の検査も定期的に行っています。



オゾン処理



おいしい!

おいしくないと感じる理由の多くは、ニオイとされています。高度浄水処理により、カビ臭の大幅な低減はもとより、カルキ臭などの低減も可能になりました。

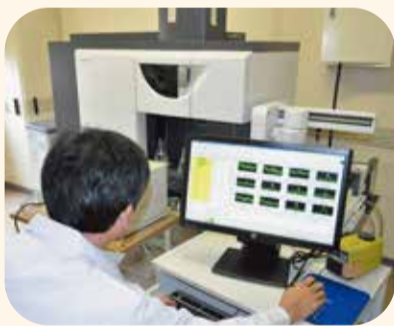


粒状活性炭

あんしん!

最新機器による水質検査

厳しい水質検査項目をすべてクリアした柏市の水道水は、飲料用や料理にはもちろん、赤ちゃん用のミルクにも安心してご利用いただけます。また、暑い夏には冷蔵庫で冷やすとより一層おいしく召し上がれます。ぜひ、お試し下さい!



問い合わせ
総務課 ☎7166-3181

河川水(柏の水道水)について

柏の水道水の約8割を占める河川(江戸川)の水を取水・浄水しているのは、北千葉広域水道企業団です。同企業団は柏市のほかに千葉県、松戸市、野田市、流山市、我孫子市、習志野市及び八千代市の合計1県7市に、高度浄水処理を施したおいしい水を1日当たり471,000m³を供給しています。柏市はそのうちの約19.8%にあたる93,700m³を受水しています。

柏まつりのオアシス ~冷たくておいしい柏の水道水をお配りします~

【とき】 7月25日(土)、26日(日)
13:30~18:00(予定)

【ところ】 柏駅東口ダブルデッキ
問い合わせ 総務課 ☎7166-3181



広告

水まわり困ったときは...

市内47工事店で形成された安全・安心の組合です
柏市管工事協同組合 修理センター
〒277-0872 柏市十倉二254-518
TEL 04-7146-9900・7147-3257

平成27年度水道事業会計の予算について

「柏市地域水道ビジョン」に掲げる“生命（いのち）の水を未来につなぐ柏の水道”を基本理念として、安全で安心な水道水を24時間・365日休みなく、安定的に市民の皆様に供給するため、計画的な施設の耐震化、老朽化施設の更新を中心とした建設改良事業等を推進するとともに、危機管理体制の整備などに取り組みます。

問い合わせ：総務課 ☎7166-3181

1 業務の予定量

区分	26年度当初予算	27年度の予定	増減	増減率
給水戸数 (戸)	168,000	170,000	2,000	1.2%
年間総給水量 (m ³)	40,110,000	40,320,000	210,000	0.5%
一日平均給水量 (m ³)	109,890	110,164	274	0.2%
建設改良工事費(千円)	3,919,869	3,628,441	△291,428	△7.4%

2 主要な指標

区分	26年度当初予算	27年度の予定	増減
普及率 (%)	93.9	93.9	0.0
有収率 (%)	93.6	93.7	0.1
供給単価 (円)	182.0	181.3	△0.7
給水原価 (円)	172.3	168.8	△3.5

3 主要な事業

- 配水管布設：重要管路を整備したり、未整備地域に新たに布設します (8.4億円)
- 配水管改良：塩化ビニール管や老朽化している配水管を耐震性の強い管に布設替えします (24億円)
- 水源地施設設備更新：水源地内基幹施設等の建替えや改修を行います (4.8億円)
- 耐震補強事業：水源地内の配水池や場内配管に耐震補強工事を行います (5.3億円)
- 災害対策：応急給水用耐震性貯水槽に緊急遮断弁を設置する工事や、災害対策用備品の購入を行います (0.3億円)

*普及率：給水区域内人口に対する給水人口の割合
 *有収率：給水量に対する料金収入水量の割合
 *供給単価：水1m³当たりの販売価格
 *給水原価：水1m³当たりの生産価格

耐震化率 (%) の状況

	23年度	24年度	25年度	26年度	27年度見込み
管路	13.9	16.3	18.6	21.1	23.9
配水池	48.4	56.5	61.7	68.9	80.0

4 予算概要

収益的収入及び支出

税込み、単位：千円

(水道水を家庭に送るための費用とその財源を示します。)

区分	26年度当初予算	27年度の予定	増減	増減率
収入合計	9,560,412	8,505,850	△1,054,562	△11.0%
給水収益	7,379,265	7,391,829	12,564	0.2%
下水道受託収益	453,210	383,724	△69,486	△15.3%
設計・完工手数料	28,000	29,600	1,600	5.7%
その他	1,699,937	700,697	△999,240	△58.8%
支出合計	7,408,000	6,730,000	△678,000	△9.2%
人件費	438,299	393,366	△44,933	△10.3%
委託料	762,519	782,521	20,002	2.6%
修繕費	164,725	214,237	49,512	30.1%
動力費	248,623	248,623	0	0.0%
工事請負費	432,778	295,016	△137,762	△31.8%
受水費	2,466,204	2,473,543	7,339	0.3%
減価償却費	1,756,220	1,840,692	84,472	4.8%
企業債支払利息	185,210	176,275	△8,935	△4.8%
その他	953,422	305,727	△647,695	△67.9%

資本的収入及び支出

税込み、単位：千円

(水道施設を整備・拡充するために必要な費用とその財源を示します。)

区分	26年度当初予算	27年度の予定	増減	増減率
収入合計	1,440,641	1,565,725	125,084	8.7%
企業債	400,000	400,000	0	0.0%
工事寄付負担金	440,456	494,842	54,386	12.3%
給水申込納付金	560,040	615,725	55,685	9.9%
他会計負担金	38,783	52,866	14,083	36.3%
その他	1,362	2,292	930	68.3%
内部留保資金等	3,556,741	3,188,275	△368,466	△10.4%
支出合計	5,037,000	4,754,000	△283,000	△5.6%
建設費	986,414	836,178	△150,236	△15.2%
改良費	3,562,160	3,412,529	△149,631	△4.2%
固定資産購入費	12,278	15,358	3,080	25.1%
企業債償還金	445,340	459,909	14,569	3.3%
開発費	0	0	0	—
その他	30,808	30,026	△782	△2.5%

(仮称) 柏市水道事業ビジョンの策定状況について

現在、柏市水道部では、平成28年度から10ヶ年を計画期間とする、水道事業の基本計画となる次期「水道事業ビジョン」の策定作業を進めています。水道を取り巻く環境変化や、さまざまな課題への対応の方向性を示し、今後の柏市水道事業の将来像を描くことを目的として、平成27年中の完成を目指しています。

なお、作業経過や水道事業運営審議会での審議の状況ほか、計画案の詳細は市のホームページをご覧ください。

次期ビジョンの基本理念(案) 生命(いのち)の水を未来につなぐ柏の水道

将来像実現のための3つの基本目標(案)

1. 確実な給水の確保「強靱」 ~災害に負けない、たくましい水道~
2. 安全な水道の確保「安全」 ~いつでも安全で信頼される水道~
3. 供給体制の持続性の確保「持続」 ~いつまでも市民とともにある水道~

(仮称) 柏市水道事業ビジョンの主な内容(予定)

1. 水道事業ビジョンの策定	策定の趣旨や、計画の位置づけ・期間など(施策推進期間：平成28年度から平成37年度)
2. 水道事業の概要	柏市水道事業の概要、事業経営の概況(施設整備状況、危機管理体制など)
3. 水道事業の現状評価と課題	現行のビジョンに掲げた目標に対する現状評価、施策の取り組み状況と、今後の課題
4. 水道事業の将来見通し	将来の水需要、老朽化施設の更新需要、財政収支等に関する中長期的な見通し
5. 水道事業の将来像	将来に向けた目指すべき基本理念と、三つの基本目標【強靱・安全・持続】
6. 将来像実現のための施策	現状評価と課題を踏まえた、将来像実現のための計画と目標を、13の基本施策と主要事業で説明
7. 施策実施に向けた推進体制	取り組みを確実にかつ効率的に実施していくための進捗管理や評価、見直しの方法

●ご意見募集

このたび、この計画の案について、次のとおり「パブリックコメント(意見公募手続き)」により市民の皆さんの意見を募集します。

・閲覧方法：水道部総務課(水道部庁舎2階)、行政資料室(市役所本庁舎1階)、行政資料コーナー(沼南庁舎1階)、各近隣センター、市のホームページで

・意見の提出方法：7月10日(金)までに、住所・氏名(ふりがな)・年齢・電話番号と計画案名・意見(様式は自由)を書いて、

〒277-0025 柏市千代田1-2-32 柏市水道部総務課へ郵送(必着)、FAX 7167-1165、直接持参するか、市のホームページの送信フォームで

問い合わせ：総務課 ☎7166-3181

柏市にお住まいのかたへお知らせがあります

1 柏市水道料金センターからのお知らせ

1. 営業時間の変更

平日 午前8時30分から午後5時15分→午後6時15分
土曜日 午前8時30分から正午→午後6時15分（※年末年始及び日曜・祝日を除く）

2. 水道の使用開始・中止の連絡について

新たに水道をお使いになる場合や水道の使用をお止めになる場合は、3日前までに柏市水道料金センターへお申し込みください。

3. 水道料金のお支払い方法について

お支払い方法につきましては、便利な口座振替もご用意しております。ご指定の預貯金口座から自動的に振替納付ができますので、お支払いのために金融機関等へお出かけになる必要がなく、支払いもれの心配がありません。是非ご利用ください。

4. 問い合わせ

柏市水道料金センター ☎7166-2191（音声案内）



2 配水管洗浄作業のお知らせ

今年度も道路下に埋設されている水道管（配水管）の洗浄作業を行います。この作業は、道路上の消火栓や排水施設から水を排水し、水道管（配水管）を洗浄する作業です。今年度の作業予定区域・時期は、次のとおりです。

1. 作業予定区域

西原四～七丁目、西柏台一・二丁目、大井の一部、緑台、岩井の一部、五條谷の一部、大島田の一部、塚崎の一部、高柳の一部、高柳新田の一部、高南台一～三丁目、しいの木台一～五丁目

2. 作業予定時期

平成27年6月から平成28年2月中旬まで
※配水管洗浄作業は、いくつかのブロックに分けて作業を行います。作業予定区域にお住まいの皆様へは、作業実施日の一週間前に「お知らせ」を配布いたします。※湯水等の状況となった時は、作業を中止する場合があります。

3. 問い合わせ

配水課 維持補修担当 ☎7166-3184



消火栓から排水作業中

3 平成26年度水質検査結果のお知らせ

皆さんが安心して飲める水道水を提供するために、検査計画を策定し、定期的に検査を実施しています。検査は全51項目にわたり、ここに載せている項目はその中から抜粋したものです。すべての項目において結果は基準値を下回り、柏の水は「水質基準に適合」とされています。これからも、より良質な水道水の提供に努めてまいります。なお、全項目の数値をお知りになりたい方は市のホームページで公開しておりますのでご覧ください。

問い合わせ 浄水課 ☎7146-3332

平成26年度の水道水の水質検査結果(平均値)

分類	No.	区分	単位	水源名	第一水源地給水	第三水源地給水	第四水源地給水	第五水源地給水	第六水源地給水	岩井水源地給水
				採水場所 基準値	仲田第一公園	加賀第二公園	逆井第一公園 または 中原ふれあい防災公園	柏たなか第三公園	柏西口第一公園	野馬公園
		気温	(℃)		19.2	19.2	19.2	19.2	19.2	19.2
		水温	(℃)		17.8	17.9	17.7	17.8	17.0	17.5
健康に関する項目	1	一般細菌	(個/ml)	100以下	0	4	0	2	1	0
	2	大腸菌		検出されないこと	不検出	不検出	不検出	不検出	不検出	不検出
水道水が有すべき性状に関する項目	38	塩化物イオン	(mg/l)	200以下	20.6	15.9	19.9	32.6	21.9	22.4
	46	有機物(全有機炭素(TOC)の量)	(mg/l)	3以下	0.7	0.7	0.7	0.9	0.7	0.7
	47	PH値	(mg/l)	5.8以上8.6以下	7.5	7.7	7.6	7.6	7.5	7.5
	48	味		異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
	49	臭気		異常でないこと	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし	異常なし
	50	色度	(度)	5以下	0.5未満	0.8	0.5未満	0.9	0.5未満	0.5未満
	51	濁度	(度)	2以下	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満	0.1未満
上記水質基準項目の判定					水質基準に適合	水質基準に適合	水質基準に適合	水質基準に適合	水質基準に適合	水質基準に適合
その他		残留塩素	(mg/l)	0.1以上(注)	0.6	0.6	0.5	0.7	0.6	0.5

備考 未満とは、定められた検査方法でその値(おおむね基準値の1/10)より小さいことをあらわします。
(注) 残留塩素の基準値は水道法22条に基づく衛生上の措置のための管理基準です。

お近くの応急給水拠点の確認を

水道施設の耐震化は計画的に進めていますが、地震(災害)の規模によって復旧までに時間がかかることも考えられます。

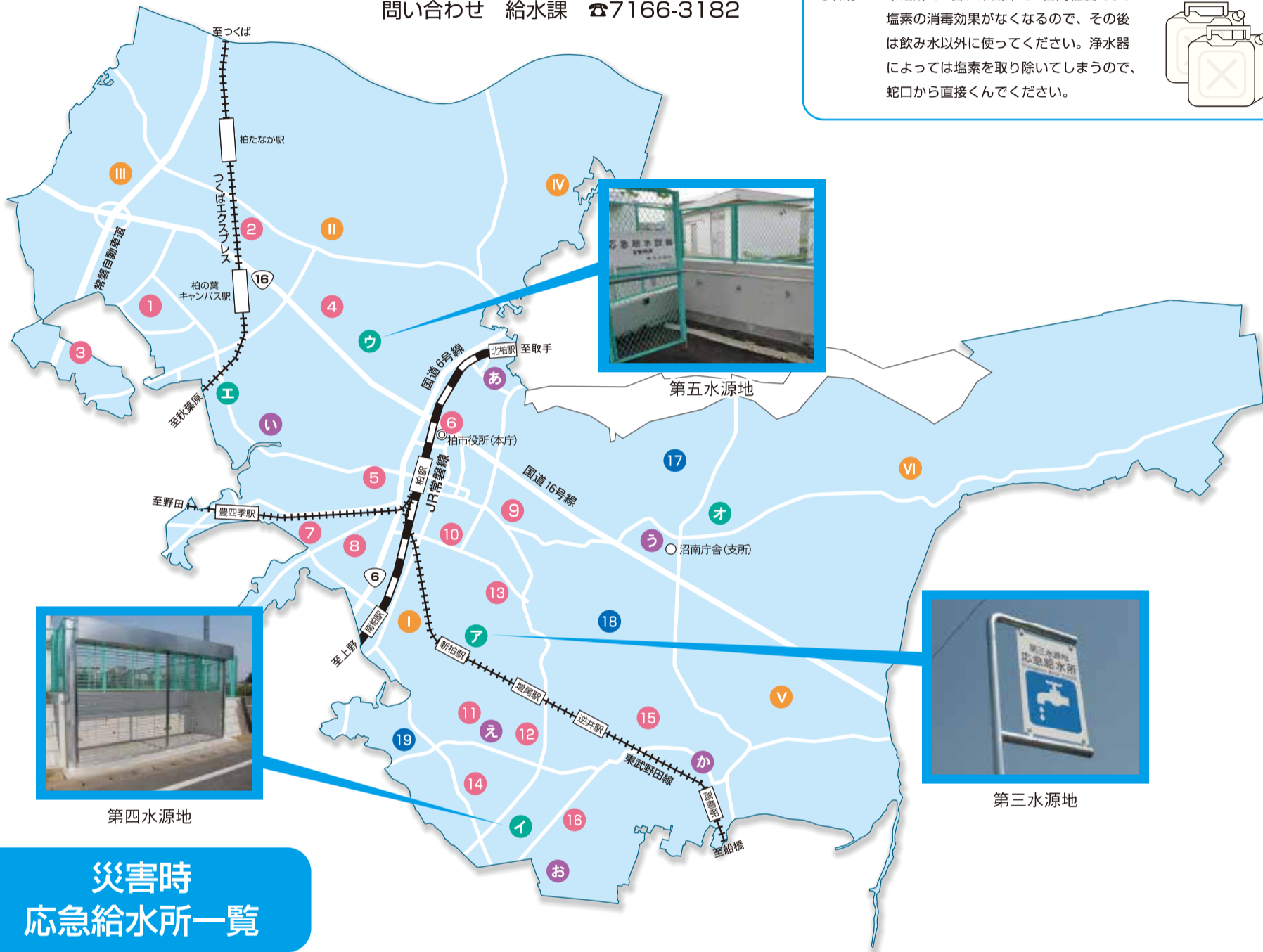
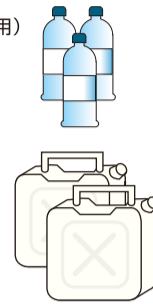
ご家庭でもいざというときに備えて「水道水のくみ置き」にご協力をお願いします。またお近くの給水拠点を確認ください。

応急給水の際は飲料水を入れる容器を持参して下さい。各給水所は駐車場が狭いため、なるべく徒歩・自転車等でお越し下さい。

問い合わせ 給水課 ☎7166-3182

ご家庭でできる災害への備え～くみ置きの仕方～

- 量 : 1人1日3リットル×3日分が目安(飲料水用)
- くみ方 : 清潔な容器いっぱい水道水を入れ、密閉してください。
- 保存 : 冷暗所で3日、冷蔵庫で7日間程度です。塩素の消毒効果がなくなるので、その後は飲み水以外に使ってください。浄水器によっては塩素を取り除いてしまうので、蛇口から直接くんでください。



災害時 応急給水所一覧

災害用井戸設置給水所

名称	所在地
1 県立柏の葉公園災害用井戸(財務省関税中央分析所前)	柏の葉4-1
2 田中中学校災害用井戸	大室249-9
3 西原小学校災害用井戸	西原4-17-1
4 松葉第一小学校災害用井戸	松葉町5-3
5 柏中学校災害用井戸	明原4-1-1
6 柏市役所災害用井戸	柏5-10-1
7 柏第二小学校災害用井戸	豊四季310
8 旭小学校災害用井戸	旭町6-5-17
9 関場町災害用井戸(関場町ゲートボール場)	関場町842-2
10 柏第三小学校災害用井戸	若葉町4-54
11 光ヶ丘中学校災害用井戸	光ヶ丘4-23-1
12 増尾西小学校災害用井戸	増尾台3-5-9
13 柏第四中学校災害用井戸	名戸ヶ谷1-6-8
14 酒井根小学校災害用井戸	酒井根19-2
15 藤心小学校災害用井戸	藤心880-1
16 逆井分署災害用井戸	逆井1444-10

耐震性貯水槽設置給水所

名称	所在地
あ 北柏第三公園	北柏2-9
い 高田小学校	高田376-3
う 大津ヶ丘中学校	大津ヶ丘1-25
え 中原ふれあい防災公園	中原1-28
お 逆井並木第二公園	南逆井2-2
か 高柳近隣センター	高柳1652-10

水源地の給水所

名称	所在地
ア 第三水源地	中原1811-12
イ 第四水源地	南増尾4-9-1
ウ 第五水源地	松葉町3-12
エ 第六水源地	高田1201-23
オ 岩井水源地	岩井802-4

給水タンク設置による給水所

名称	所在地
I 豊小学校	豊四季610-2
II 花野井小学校	花野井1652-34
III 田中北小学校	大青田1536-1
IV 富勢東小学校	布施2176-2
V 風早南部小学校	藤ヶ谷新田111-2
VI 手賀中学校	柳戸690

※給水タンク設置による給水所(I~VI)については、道路等の被害状況によっては設置できない場合もあります

飲料水給水に関する協定に基づく給水所

名称	所在地
17 二松学舎大学附属柏高等学校	大井2590
18 ニッカウスキー柏工場	増尾967
19 廣池学園(麗澤高等学校)	光ヶ丘2-1-1